

08 -07- 1986

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

1040 BRUSSEL
Wetstraat 70
Tel. 02/230 89 45



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk
16.234/II/P/F/PG

Bijlagen

[REDACTED]

Mevrouw de Staatssecretaris,

Ingevolge een klacht die bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) werd ingediend tegen de Regie van Telegrafie en Telefonie (R.T.T.) die de telefoon - (TBR) en telegraaf - (TGX) gewesten van Brussel beschouwt als uitsluitend gewestelijke diensten, in de zin van artikel 35, § 1 van de op 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.), heeft de V.C.T. in vergadering van de verenigde afdelingen van 12 juni 1986, op grond van de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6, van de S.W.T., en na, op 8 april 1986, uw antwoord te hebben bestudeerd, de klacht, met eenparigheid van stemmen, ontvankelijk en gegrond verklaard.

De V.C.T. heeft eerst het antwoord onderzocht dat de Minister van Verkeerswezen gaf op de brief die de V.C.T. tot hem richtte i.v.m. de beweringen, vervat in de klacht van 10 oktober 1984. Uit dit eerste antwoord vloeiden de volgende elementen voort.

..//..

"De technische installaties van de gewesten verwerken een groot gedeelte van het interzonaal en internationaal verkeer. Zulks grotendeels automatisch, maar voor een gedeelte ook met de inzet van T.T.-personeel; sommige van de diensten moeten ook optreden bij abonnees die buiten de telefoonzone Brussel zijn gevestigd.

Het telefoongewest Brussel (TBR) en het T.T.-gewest Brussel (TGX) verrichten, in de eerste plaats, activiteiten welke de abonnees van telefoonzone 02 betreffen, die gevestigd zijn in het arrondissement Brussel-Hoofdstad, de 6 randgemeenten en sommige gemeenten van het Franse of Nederlandse taalgebied. Dit maakt, aldus de diensten van de Minister, dat zij het stelsel van de gewestelijke diensten in de zin van artikel 32 van de S.W.T. kregen toebedeeld."

Er werd ook aan herinnerd dat de V.C.T. in haar advies nr. 15.091/II/P van 10 oktober 1983 van oordeel was dat TBR en TGX beschouwd moeten worden als gewestelijke diensten in de zin van artikel 35, § 1 van de S.W.T.

De Minister onderstreepte in zijn brief van 22 mei 1985 evenwel uitdrukkelijk dat er wel degelijk betrekkingen waren met het Duitse taalgebied, maar dat deze occasioneel waren, gezien de geringe oppervlakte en het beperkt aantal inwoners van dit gebied; hoewel er geen boekhouding is bijgehouden is het occasioneel karakter van de betrekkingen met dit gebied van dien aard dat er slechts één enkele ambtenaar op 349 bij betrokken is.

De Minister van Verkeerswezen beklemtoonde nog het bestaan van een herstructureringsontwerp van de bijzondere diensten van het gehele land, onder meer de installatie van een centrum dat de bediening van het Duitse taalgebied te Eupen concentreert. Om precies te weten wat er van dit ontwerp geworden is, heeft

de V.C.T. zich op 10 oktober 1985, 24 januari 1986 en 26 maart 1986 schriftelijk tot U, Mevrouw de Staatssecretaris, gewend. Uit uw antwoord van 8 april 1986 bleek onder meer het volgende :

"Over het herstructureringsontwerp van de bijzondere diensten werd beslist op 10 oktober 1985, de prijsaanvragen voor de inrichting van de installaties zijn gebeurd en alles zou afgewerkt zijn half mei 1987. De herstructurering voorziet inderdaad in de installatie van één enkel centrum te Eupen dat de Duitstalige gebruikers van het Duitse taalgebied bedient. Dit centrum zal de activiteiten van de huidige zones 080 (Malmedy) en 087 (Eupen) bevoordelen.

Na een grondig onderzoek van de betrokken diensten van de R.T.T. is gebleken dat dit centrum, net als de centra die het Franse en het Nederlandse taalgebied zullen bedienen, altijd zal blijven afhangen van het internationale manuele centrum van Brussel voor verschillende activiteiten die niet volledig gedecentraliseerd kunnen worden:

- verkeer bij vertrek in de niet-automatische internationale betrekkingen;
- verkeer bij aankomst via een telefoniste;
- het uitwerken van internationale afrekeningen met de buitenlandse besturen;
- behandeling van bepaalde geschillen betreffende de voorgaande activiteiten.

Tenslotte verandert de reorganisatie van de bijzondere diensten in het Duitse taalgebied niets aan de technische en administratieve structuur van de diensten van Brussel, met name wat zowel de binnenkomende als uitgaande internationale dienst betreft.

Tot besluit is de herstructurering in kwestie uiteindelijk niet van dien aard dat de taalsituatie van de twee Brusselse gewesten (TBR) en (TGX) ten opzichte van de toepassing

van de S.W.T. gewijzigd wordt. Met andere woorden, beide betrokken diensten blijven behandeld worden als gewestelijke diensten in de zin van artikel 35, § 1, b, van de S.W.T."

Aldus blijkt duidelijk uit het dossier dat het Brusselse centrum van TBR en TGX wel degelijk betrekkingen onderhoudt ("activiteiten die niet volledig gedecentraliseerd kunnen worden") niet alleen met de centra van het Franse en van het Nederlandse taalgebied maar ook met dat van het Duitse taalgebied. De beschrijving van de niet decentraliseerde diensten toont duidelijk dat de activiteit van de betrokken diensten "gemeenten van de vier taalgebieden van het land bestrijkt".

Zoals de dienst nu georganiseerd is en niettegenstaande de in het vooruitzicht gestelde reorganisaties, is het bijgevolg niet mogelijk te bevestigen dat het Brusselse centrum van TBR en TGX geen contact heeft met gemeenten van de vier taalgebieden van het land en bijgevolg kan die dienst niet wettelijk worden beschouwd als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, der S.W.T. Het komt dus de R.T.T. toe, in de bedoelde diensten (TBR en TGX) het aandeel van de activiteiten te bepalen (en van de personen, bedoeld door die activiteiten, zelfs indien deze laatste maar tijdelijk zijn) dat de tussenkomst van de dienst betreft voor abonnees buiten de telefoonzone Brussel. Dit gedeelte van de activiteit bepaalt het effectief waarvan het tewerkstellingskader onder de toepassing moet vallen van artikel 35, § 2, van de S.W.T.

Bijgevolg is de V.C.T. eenparig van oordeel dat de klacht gegrond is, zij het gedeeltelijk. De V.C.T. verzoekt U dan ook, Mevrouw de Staatssecretaris, haar onverwijld het kader van de effectieven van de diensten TBR en TGX, waarop artikel 35, § 2 van de S.W.T. moet worden toegepast, mee te delen.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER

